

ZMENA Č. 2.

K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

č. „SKHU/WETA/1901/1.1/119“, so skratkou
„Sport“
v rámci
pre realizáciu projektu
Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská
republika – Maďarsko,

ktorá bola uzatvorená dňa 10.08.2020 medzi
partnermi:

**Európske zoskupenie územnej spolupráce s
ručením obmedzeným Rába-Dunaj-Váh**

Adresa: 2800 Tatabánya, Fő tér 4., Maďarsko
Štatistické číslo : 30244186-9499-952-11
DIČ: 30244186-1-11
v zastúpení: Ing. Ema Vasiová, riaditeľka

vystupujúceho ako Vedúci prijímateľ strešného
projektu Fondu malých projektov v rámci
Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská
republika – Maďarsko

(ďalej len EZÚS) na jednej strane,
a

Obec Veľké Kosihy

Adresa: 946 21 Veľké Kosihy, Hlavná 125,
Slovenská republika
Daňové číslo: 2021035764
Zastúpeného: Lajos Csóka, starosta,

vystupujúceho ako vedúci prijímateľ
na druhej strane.

Zmluvné strany sa dohodli, že bod 2.2. Článku 2.
a bod 4.13 Článku 4. horeuvedenej zmluvy a hárok
2. Všeobecné údaje, hárok 7. Plán realizácie, hárok
8.1 Rozpočet vedúceho partnera malého projektu a
hárok 8.2 Rozpočet cezhraničného partnera

2. SZ. MÓDOSÍTÁS

A PÉNZÜGYI HOZZÁJÁRULÁS FOLYÓSÍTÁSÁRÓL SZÓLÓ SZERZŐDÉSHEZ

az „SKHU/WETA/1901/1.1/119“ sz.
„Sport“

rövidítéssel jelölt projekt megvalósításához
az Interreg V-A Szlovákia – Magyarország
Együttműködési Program keretén
belül,

mely 2020.08.10-án az alábbi felek között jött létre:

**Rába-Duna-Vág Korlátolt Felelősségű Európai
Területi Társulás**

Címe: 2800 Tatabánya, Fő tér 4., Magyarország
Statisztikai számjel: 30244186-9499-952-11
Adóazonosító szám: 30244186-1-11
Hivatalos képviselője: Vasiová Ema igazgató

amely a Kisprojekt Alap Ernyőprojektjének Vezető
Kedvezményezettjeként jár el az Interreg V-A
Szlovákia – Magyarország Együttműködési Program
keretén belül

(a továbbiakban, mint ETT)
és a

Obec Veľké Kosihy

Címe: 946 21 Veľké Kosihy, Hlavná 125, Szlovák
Köztársaság
Adóazonosító szám: 2021035764
Hivatalos képviselője: Csóka Lajos, polgármester,

amely vezető kedvezményezettként jár el.

Szerződő felek megállapodtak, hogy a fenti
szerződés 2. cikkének 2.2 bekezdése és 4. cikkének
4.13 bekezdése, valamint a fenti szerződés I. számú
mellékletének – a kérelem adatlapjának – 2.
Általános adatok munkalapja, 7. Megvalósítási terv

malého projektu Prílohy č. 1. horeuvedenej zmluvy – formuláru žiadosti – sa podľa Žiadosti o zmenu malého projektu č. 2021/07/12/2 mení a dopĺňa takto:

Originálny text:

2.2 Dátum ukončenia realizácie projektu: 31.08.2021.

4.13 Vedúci prijímateľ požiada o refundáciu na základe nasledujúcej tabuľky:

| | Monitorovacie obdobie | Termín pre podanie Záverečnej správy malého projektu vrátane Žiadosti o platbu malého projektu | Orientačný odhad výdavkov na príspevok z EFRR (EUR) |
|---------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| 1 | 01.09.2020-31.08.2021 | 02.11.2021 | 49 330,04 |
| Celkovo | | | 49 330,04 |

Nový text:

2.2 Dátum ukončenia realizácie projektu: 31.10.2021.

4.13 Vedúci prijímateľ požiada o refundáciu na základe nasledujúcej tabuľky:

| | Monitorovacie obdobie | Termín pre podanie Záverečnej správy malého projektu vrátane Žiadosti o platbu malého projektu | Orientačný odhad výdavkov na príspevok z EFRR (EUR) |
|---------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| 1 | 01.09.2020-31.10.2021 | 30.12.2021 | 49 330,04 |
| Celkovo | | | 49 330,04 |

munkalapja, 8.1 A kisprojekt vezető partner költségvetése munkalapja és a 8.2 A kisprojekt határontúli partner költségvetése munkalapja – a benyújtott 2021/07/12/2 számú Kisprojekt módosítási kérelemnek megfelelően az alábbiak szerint módosul:

Eredeti szöveg:

2.2 A projekt megvalósításának vége: 2021.08.31.

4.13 A Vezető kedvezményezett az alábbi táblázat alapján kérelmezi az ERFA-hozzájárulás kifizetését:

| | Projektmegvalósítási időszak | A Kisprojekt zárójelentés benyújtásának határideje a Kisprojekt kifizetési kérelemmel együtt | Az ERFA-ból folyósítandó hozzájárulásra fordított kiadások tájékoztató jellegű becslése (EURÓ) |
|----------|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | 2020.09.01.-2021.08.31. | 2021.11.02. | 49 330,04 |
| Összesen | | | 49 330,04 |

Új szöveg:

2.2 A projekt megvalósításának vége: **2021.10.31.**

4.13 A Vezető kedvezményezett az alábbi táblázat alapján kérelmezi az ERFA-hozzájárulás kifizetését:

| | Projektmegvalósítási időszak | A Kisprojekt zárójelentés benyújtásának határideje a Kisprojekt kifizetési kérelemmel együtt | Az ERFA-ból folyósítandó hozzájárulásra fordított kiadások tájékoztató jellegű becslése (EURÓ) |
|----------|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | 2020.09.01.-2021.10.31. | 2021.12.30. | 49 330,04 |
| Összesen | | | 49 330,04 |

Ostatné body zmluvy sa nezmenia.



Táto zmena zmluvy je vyhotovená v 3 rovnopisoch, z ktorých jeden obdrží vedúci prijímateľ a dve budú vrátené EZÚS-u.

Zmena vstupuje do platnosti dňom jej podpisu poslednou zmluvnou stranou.

A módosítás a szerződés egyéb pontjait nem érinti.

Jelen szerződésmódosítás 3 eredeti példányban került aláírásra, melyekből egyet a Vezető kedvezményezett, kettőt az ETT kap kézhez.

A módosítás az utolsó fél aláírásának napjától érvényes

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Miesto a dátum:/ Helyszín, időpont:</p> <p>Veľké Kosihy 12.8.2021</p> | <p>Miesto a dátum:/ Helyszín, időpont:</p> <p>TATAJANNA, 20.08.17.</p> |
| <p>Vedúci prijímateľ v zastúpení/ A Vezető kedvezményezett képviselésében</p> | <p>EZÚS v zastúpení/ Az ETT képviselésében</p> |
|  |  |
| <p>polgármester / starosta</p> | <p>riaditeľ/igazgató</p> |